

### AVVISO AGLI ABBONATI

**Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2009 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.**

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 - Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

**Legge regionale 12 ottobre 2009, n. 33.**

**Modificazioni alla legge regionale 7 marzo 1997, n. 7 (Disciplina della professione di guida e di aspirante guida alpina in Valle d'Aosta).**

pag. 5639

**Legge regionale 27 ottobre 2009, n. 34.**

**Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011.**

pag. 5658

### AVIS AUX ABONNÉS

**Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2009 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.**

NOTICE au sens du décret législatif n°196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n°196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n°196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste - 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

**Loi régionale n° 33 du 12 octobre 2009,**

**modifiant la loi régionale n° 7 du 7 mars 1997 portant réglementation de la profession de guide et d'aspirant guide de haute montagne en Vallée d'Aoste.**

page 5639

**Loi régionale n° 34 du 27 octobre 2009,**

**portant première rectification du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région.**

page 5658

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 13 ottobre 2009, n. 420.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Cooperativa Il Focolare s.r.l. di derivazione d'acqua dalla sorgente in località Salera del comune di ÉMARÈSE, ad uso idroelettrico e potabile.**

pag. 5675

**Decreto 15 ottobre 2009, n. 423.**

**Nomina della Commissione esaminatrice per il rilascio dell'attestato di specializzazione al termine del percorso formativo «Attività e terapie assistite con gli animali: attuazione di programmi con l'ausilio di animali per il miglioramento del benessere e della salute umana».**

pag. 5676

**Arrêté n° 424 du 15 octobre 2009,**

**portant variation, pour erreur matérielle, du précédent arrêté n. 404 du 25 septembre 2009, relatif à la composition du jury chargé de délivrer les attestations de « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales » et « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales » aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.**

page 5678

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI**

**Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2009, n. 4164.**

**Modifica dell'elenco dei veicoli di cui al punto 1. del P.D. n. 3178 del 27 luglio 2006, a seguito di alienazione vecchio mezzo e immatricolazione nuovo mezzo.**

pag. 5679

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 420 du 13 octobre 2009,**

**accordant pour trente ans à la « Cooperativa Il Focolare srl » la sous-concession de dérivation des eaux de la source située à Salera, dans la commune d'ÉMARÈSE, pour un usage hydroélectrique et pour la consommation humaine.**

page 5675

**Arrêté n° 423 du 15 octobre 2009,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de spécialisation aux élèves du cours de formation dénommé « Activités et thérapies assistées par les animaux : mise en œuvre de programmes avec l'aide d'animaux pour l'amélioration du bien-être et de la santé humaine ».**

page 5676

**Decreto 15 ottobre 2009, n. 424.**

**Rettifica, per errore materiale, del decreto 25 settembre 2009, n. 404, relativo alla composizione della commissione d'esame per il rilascio della qualifica di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni animali, e di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni vegetali, agli allievi della classe quinta dell'Institut agricole régional.**

pag. 5678

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

**Acte du dirigeant n° 4164 du 5 octobre 2009,**

**modifiant le point 1 de l'acte du dirigeant n° 3178 du 27 juillet 2006, du fait de l'aliénation d'un vieux véhicule et de l'immatriculation d'un nouveau véhicule.**

page 5679

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2562.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della passerella ciclo-pedonale sulla Dora Baltea a servizio dell'area naturalistica, ricreativa, sportiva e della pista ciclabile nei Comuni di BRISSOGNE e QUART, proposto dalla Direzione opere stradali dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 5680

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2563.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento di tratto di strada comunale dalla S.S. n. 26 in località Champériou alla Frazione Estaod nel Comune di MONTJOVET, proposto dallo stesso Comune.

pag. 5681

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2564.**

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progettodi realizzazione di un nuovo edificio per attività produttive e commerciali nella zona industriale nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società DIGEL s.r.l. con sede nel Comune di CHARVENSOD.

pag. 5682

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2565.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico sul torrente Ayasse, con centrale in località Moulin-Parié, nel Comune di CHAMPORCHER, proposto dalla Società CHAMPORCHER ENERGIE s.r.l. con sede in CHAMPDEPRAZ.

pag. 5683

**Deliberazione 25 settembre 2009, n. 2642.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento di fabbricato a destinazione artigianale-commerciale ed uffici nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dalla Società EDILCO s.r.l. con sede nel Comune di AOSTA.

pag. 5683

**Deliberazione 25 settembre 2009, n. 2643.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto, presentato dal Consorzio di miglioramento fondiario «Issime» con sede nel Comune di ISSIME, di bonifica dei terreni e relative piste agricole nell'area interessata dai lavori di costruzione dell'impianto di irrigazione del suddetto Consorzio.

pag. 5681

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 2562 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public de la Région autonome Vallée d'Aoste, en vue de la réalisation d'une passerelle piétonne et cyclable franchissant la Doire Baltée et desservant l'espace naturel, récréatif et sportif et la piste cyclable, dans les communes de BRISSOGNE et de QUART.

page 5680

**Délibération n° 2563 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de MONTJOVET, en vue du réaménagement du tronçon de la route communale allant de la RN n° 26, à la hauteur de Champériou, au hameau d'Estaod, sur le territoire de ladite commune.

page 5681

**Délibération n° 2564 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « DIGEL srl », dont le siège est à CHARVENSOD, en vue de la réalisation d'un nouveau bâtiment destiné à accueillir des activités productives et commerciales, dans la zone industrielle de la commune de SAINT-MARCEL.

page 5682

**Délibération n° 2565 du 18 septembre 2009,**

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « CHAMPORCHER ENERGIE srl », dont le siège est à CHAMPDEPRAZ, en vue de la dérivation des eaux de l'Ayasse, pour la production d'énergie hydroélectrique, et de réalisation d'une centrale à Moulin-Parié, dans la commune de CHAMPORCHER.

page 5683

**Délibération n° 2642 du 25 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « EDILCO srl », dont le siège est à AOSTE, en vue de l'agrandissement d'un bâtiment accueillant des bureaux et des activités artisanales et commerciales, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 5683

**Délibération n° 2643 du 25 septembre 2009,**

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Issime », dont le siège est à ISSIME, en vue du réaménagement agricole des terrains et des pistes agricoles situés dans la zone concernée par les travaux de réalisation de l'installation d'irrigation dudit consortium.

page 5684

**Deliberazione 2 ottobre 2009, n. 2686.**

Autorizzazione alla Società Isav S.p.A. di SAINT-PIERRE, all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura destinata all'assistenza riabilitativa ospedaliera per 80 posti letto, sita nel medesimo Comune, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale 2103/2004.

pag. 5685

**Deliberazione 2 ottobre 2009, n. 2698.**

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione del progetto n. 18 del Comune di GIGNOD, incluso nel Programma degli interventi FoSPI per il triennio 2009/2011, di cui alla DGR. n. 1211/2008, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.

pag. 5688

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2720.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Rettifica alla deliberazione della Giunta regionale n. 2522 del 18 settembre 2009.

pag. 5690

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2722.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali in attuazione del Programma di cooperazione territoriale transnazionale Spazio Alpino 2007/2013.

pag. 5696

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2723.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.

pag. 5702

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2724.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione. Finanziamento progetto n. 34 del Comune di FONTAINEMORE del Programma FoSPI 2009/2011 (Riqualificazione ambientale area sita in loc. Coumarial).

pag. 5708

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2725.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di fondi derivanti dal recupero di somme a carico delle aziende farmaceutiche per il ripiano della spesa farmaceutica.

pag. 5710

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2729.**

Nomina del Sig. Massimo CUCCOTTI in sostituzione

**Délibération n° 2686 du 2 octobre 2009,**

autorisant « ISAV SpA » de SAINT-PIERRE à mettre en service une structure sanitaire située dans la commune de SAINT-PIERRE et destinée à accueillir un centre d'assistance hospitalière de rééducation pour 80 personnes, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2103 du 21 juin 2004.

page 5685

**Délibération n° 2698 du 2 octobre 2009,**

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation du projet n° 18 de la Commune de GIGNOD figurant au plan 2009/2011 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1211/2008, ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.

page 5688

**Délibération n° 2720 du 9 octobre 2009,**

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 2522 du 18 septembre 2009.

page 5690

**Délibération n° 2722 du 9 octobre 2009,**

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État en application du programme de coopération territoriale transnationale Espace alpin 2007/2013.

page 5696

**Délibération n° 2723 du 9 octobre 2009,**

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 5702

**Délibération n° 2724 du 9 octobre 2009,**

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait du financement du projet n° 34 de FONTAINEMORE (Requalification environnementale de l'aire située à Coumarial) visé au plan FoSPI 2009/2011.

page 5708

**Délibération n° 2725 du 9 octobre 2009,**

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des fonds dérivant du recouvrement des sommes dues par les entreprises pharmaceutiques pour la régulation de la dépense pharmaceutique.

page 5710

**Délibération n° 2729 du 9 octobre 2009,**

portant nomination de M. Massimo CUCCOTTI en

del Sig. Emanoel SERVODIDIO nella Commissione regionale per l'artigianato, in rappresentanza dell'INPS, ai sensi dell'art. 14, comma 2, lett. e) della L.R. 30 novembre 2001, n. 34.

pag. 5712

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 5712

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 29 settembre 2009, n. 22.

Lavori di realizzazione dell'impianto di depurazione acque reflue fognarie sito in comune di DONNAS. Approvazione della variante non sostanziale n. 31 al vigente P.R.G.C.

pag. 5713

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 15 ottobre 2009, n. 9.

Declassificazione e sdemanializzazione di un reliquato di strada in località Faverge.

pag. 5714

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 15 ottobre 2009, n. 10.

Declassificazione e sdemanializzazione di un reliquato di strada in località Réan e classificazione di un tratto di strada nella stessa località.

pag. 5714

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di due operatori qualificati (cat. B – pos. B1), nel profilo di custode castelli, musei e giardini, da assegnare alla Direzione promozione attività culturali.

pag. 5717

qualité de représentant de l'« Istituto nazionale della Previdenza Sociale (INPS) » au sein de la Commission régionale de l'artisanat, en remplacement de M. Emanoel SERVODIDIO, au sens de la lettre e) du deuxième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 34 du 30 novembre 2001.

page 5712

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 5712

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 22 du 29 septembre 2009,

portant approbation de la variante non substantielle n° 31 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réalisation d'un système d'épuration des eaux usées des égouts dans la commune de DONNAS.

page 5713

Commune de SAINT-MARCEL. Arrêté n° 9 du 15 octobre 2009,

portant déclassement et désaffectation d'un vestige de route situé à Faverge.

page 5714

Commune de SAINT-MARCEL. Arrêté n° 10 du 15 octobre 2009,

portant déclassement et désaffectation d'un vestige de chemin rural situé à Réan, ainsi que classement d'un tronçon de route audit hameau.

page 5714

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux gardiens de châteaux, de musées et de jardins (catégorie B – position B1 : opérateurs qualifiés) à affecter à la Direction de la promotion des activités et des biens culturels.

page 5717

**Comune di SARRE.**

**Estratto di bando concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 1 posto di Istruttore amministrativo contabile – cat. C – pos. C2 – a 36 ore settimanali.**

pag. 5721

**Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

**Graduatoria di merito e dei vincitori del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente delle professioni sanitarie infermieristiche tecniche, della riabilitazione, della prevenzione e della professione di ostetrica – approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1521 in data 12.10.09.**

pag. 5723

**ANNUNZI LEGALI**

**Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Servizio sviluppo delle produzioni agro-alimentari e infrastrutture – Loc. Grande Charrière, 66 – 11020 SAINT-CHRISTOPHE – (Tel. 0165/275287 – 0165/275248 – Fax 0165/275290) [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).**

**Estratto esito pubblico incanto.**

pag. 5723

**INDICE SISTEMATICO**

**ACQUE PUBBLICHE**

**Decreto 13 ottobre 2009, n. 420.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Cooperativa Il Focolare s.r.l. di derivazione d'acqua dalla sorgente in località Salera del comune di ÉMARÈSE, ad uso idroelettrico e potabile.**

pag. 5675

**AMBIENTE**

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2562.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della passerella ciclo-pedonale sulla Dora Baltea a servizio dell'area naturalistica, ricreativa, sportiva e della pista ciclabile nei Comuni di BRISSOGNE e QUART, proposto dalla Direzione opere stradali dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 5680

**Commune de SARRE.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un instructeur administratif comptable, catégorie C, position C2, 36 heures hebdomadaires.**

page 5721

**Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur du personnel infirmier, technique, de rééducation, de prévention et d'obstétrique, approuvée par la délibération du directeur général n° 1521 du 12 octobre 2009.**

page 5723

**ANNONCES LÉGALES**

**Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Service du développement des productions agro-alimentaires et des infrastructures – 66, Grande-Charrière – 11020 – SAINT-CHRISTOPHE – (Tél. : 01 65 27 52 87 – 01 65 27 52 48 – Fax : 01 65 27 52 90) [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).**

**Extrait de l'avis de passation d'un marché public.**

page 5723

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**EAUX PUBLIQUES**

**Arrêté n° 420 du 13 octobre 2009,**

**accordant pour trente ans à la « Cooperativa Il Focolare srl » la sous-concession de dérivation des eaux de la source située à Salera, dans la commune d'ÉMARÈSE, pour un usage hydroélectrique et pour la consommation humaine.**

page 5675

**ENVIRONNEMENT**

**Délibération n° 2562 du 18 septembre 2009,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public de la Région autonome Vallée d'Aoste, en vue de la réalisation d'une passerelle piétonne et cyclable franchissant la Doire Baltée et desservant l'espace naturel, récréatif et sportif et la piste cyclable, dans les communes de BRISSOGNE et de QUART.**

page 5680

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2563.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento di tratto di strada comunale dalla S.S. n. 26 in località Champériou alla Frazione Estaod nel Comune di MONTJOVET, proposto dallo stesso Comune.

pag. 5681

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2564.**

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progettodi realizzazione di un nuovo edificio per attività produttive e commerciali nella zona industriale nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società DIGEL s.r.l. con sede nel Comune di CHARVENSOD.

pag. 5682

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2565.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico sul torrente Ayasse, con centrale in località Moulin-Parié, nel Comune di CHAMPORCHER, proposto dalla Società CHAMPORCHER ENERGIE s.r.l. con sede in CHAMPDEPRAZ.

pag. 5683

**Deliberazione 25 settembre 2009, n. 2642.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento di fabbricato a destinazione artigianale-commerciale ed uffici nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dalla Società EDILCO s.r.l. con sede nel Comune di AOSTA.

pag. 5683

**Deliberazione 25 settembre 2009, n. 2643.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto, presentato dal Consorzio di miglioramento fondiario «Issime» con sede nel Comune di ISSIME, di bonifica dei terreni e relative piste agricole nell'area interessata dai lavori di costruzione dell'impianto di irrigazione del suddetto Consorzio.

pag. 5681

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 5712

**ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA**

**Deliberazione 2 ottobre 2009, n. 2686.**

Autorizzazione alla Società Isav S.p.A. di SAINT-PIERRE, all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura destinata all'assistenza riabilitativa ospedaliera per 80 posti letto, sita nel medesimo Comune, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale 2103/2004.

pag. 5685

**Délibération n° 2563 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de MONTJOVET, en vue du réaménagement du tronçon de la route communale allant de la RN n° 26, à la hauteur de Champériou, au hameau d'Estaod, sur le territoire de ladite commune.

page 5681

**Délibération n° 2564 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « DIGEL srl », dont le siège est à CHARVENSOD, en vue de la réalisation d'un nouveau bâtiment destiné à accueillir des activités productives et commerciales, dans la zone industrielle de la commune de SAINT-MARCEL.

page 5682

**Délibération n° 2565 du 18 septembre 2009,**

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « CHAMPORCHER ENERGIE srl », dont le siège est à CHAMPDEPRAZ, en vue de la dérivation des eaux de l'Ayasse, pour la production d'énergie hydroélectrique, et de réalisation d'une centrale à Moulin-Parié, dans la commune de CHAMPORCHER.

page 5683

**Délibération n° 2642 du 25 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « EDILCO srl », dont le siège est à AOSTE, en vue de l'agrandissement d'un bâtiment accueillant des bureaux et des activités artisanales et commerciales, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 5683

**Délibération n° 2643 du 25 septembre 2009,**

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Issime », dont le siège est à ISSIME, en vue du réaménagement agricole des terrains et des pistes agricoles situés dans la zone concernée par les travaux de réalisation de l'installation d'irrigation dudit consortium.

page 5681

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 5712

**ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE**

**Délibération n° 2686 du 2 octobre 2009,**

autorisant « ISAV SpA » de SAINT-PIERRE à mettre en service une structure sanitaire située dans la commune de SAINT-PIERRE et destinée à accueillir un centre d'assistance hospitalière de rééducation pour 80 personnes, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2103 du 21 juin 2004.

page 5685

## BILANCIO

### Legge regionale 27 ottobre 2009, n. 34.

Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011. pag. 5658

### Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2720.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Rettifica alla deliberazione della Giunta regionale n. 2522 del 18 settembre 2009. pag. 5690

### Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2722.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali in attuazione del Programma di cooperazione territoriale transnazionale Spazio Alpino 2007/2013. pag. 5696

### Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2723.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali. pag. 5702

### Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2724.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione. Finanziamento progetto n. 34 del Comune di FONTAINEMORE del Programma FoSPI 2009/2011 (Riqualificazione ambientale area sita in loc. Coumarial). pag. 5708

### Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2725.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di fondi derivanti dal recupero di somme a carico delle aziende farmaceutiche per il ripiano della spesa farmaceutica. pag. 5710

## CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

### Decreto 15 ottobre 2009, n. 423.

Nomina della Commissione esaminatrice per il rilascio dell'attestato di specializzazione al termine del percorso formativo «Attività e terapie assistite con gli animali: attuazione di programmi con l'ausilio di animali per il miglioramento del benessere e della salute umana». pag. 5676

## BUDGET

### Loi régionale n° 34 du 27 octobre 2009,

portant première rectification du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région. page 5658

### Délibération n° 2720 du 9 octobre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 2522 du 18 septembre 2009. page 5690

### Délibération n° 2722 du 9 octobre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État en application du programme de coopération territoriale transnationale Espace alpin 2007/2013. page 5696

### Délibération n° 2723 du 9 octobre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État. page 5702

### Délibération n° 2724 du 9 octobre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait du financement du projet n° 34 de FONTAINEMORE (Requalification environnementale de l'aire située à Coumarial) visé au plan FoSPI 2009/2011. page 5708

### Délibération n° 2725 du 9 octobre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des fonds dérivant du recouvrement des sommes dues par les entreprises pharmaceutiques pour la régulation de la dépense pharmaceutique. page 5710

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

### Arrêté n° 423 du 15 octobre 2009,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de spécialisation aux élèves du cours de formation dénommé « Activités et thérapie assistite con gli animali : attuazione di programmi con l'ausilio di animali per il miglioramento del benessere e della salute umana ». page 5676



**Arrêté n° 424 du 15 octobre 2009,**

portant variation, pour erreur matérielle, du précédent arrêté n. 404 du 25 septembre 2009, relatif à la composition du jury chargé de délivrer les attestations de « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales » et « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales » aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional. pag. 5678

**EDILIZIA**

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2564.**

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progettodi realizzazione di un nuovo edificio per attività produttive e commerciali nella zona industriale nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società DIGEL s.r.l. con sede nel Comune di CHARVENSOD. pag. 5682

**Deliberazione 25 settembre 2009, n. 2642.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento di fabbricato a destinazione artigianale-commerciale ed uffici nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dalla Società EDILCO s.r.l. con sede nel Comune di AOSTA. pag. 5683

**ENERGIA**

**Decreto 13 ottobre 2009, n. 420.**

Subconcessione per la durata di anni trenta alla Cooperativa Il Focolare s.r.l. di derivazione d'acqua dalla sorgente in località Salera del comune di ÉMARÈSE, ad uso idroelettrico e potabile. pag. 5675

**Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2565.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico sul torrente Ayasse, con centrale in località Moulin-Parié, nel Comune di CHAMPORCHER, proposto dalla Società CHAMPORCHER ENERGIE s.r.l. con sede in CHAMPDEPRAZ. pag. 5683

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 5712

**ENTI LOCALI**

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 29 settembre 2009, n. 22.

Lavori di realizzazione dell'impianto di depurazione acque reflue fognarie sito in comune di DONNAS.

**Decreto 15 ottobre 2009, n. 424.**

Rettifica, per errore materiale, del decreto 25 settembre 2009, n. 404, relativo alla composizione della commissione d'esame per il rilascio della qualifica di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni animali, e di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni vegetali, agli allievi della classe quinta dell'Institut agricole régional. pag. 5678

**BÂTIMENT**

**Délibération n° 2564 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « DIGEL srl », dont le siège est à CHARVENSOD, en vue de la réalisation d'un nouveau bâtiment destiné à accueillir des activités productives et commerciales, dans la zone industrielle de la commune de SAINT-MARCEL. pag. 5682

**Délibération n° 2642 du 25 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « EDILCO srl », dont le siège est à AOSTE, en vue de l'agrandissement d'un bâtiment accueillant des bureaux et des activités artisanales et commerciales, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE. page 5683

**ÉNERGIE**

**Arrêté n° 420 du 13 octobre 2009,**

accordant pour trente ans à la « Cooperativa Il Focolare srl » la sous-concession de dérivation des eaux de la source située à Salera, dans la commune d'ÉMARÈSE, pour un usage hydroélectrique et pour la consommation humaine. page 5675

**Délibération n° 2565 du 18 septembre 2009,**

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « CHAMPORCHER ENERGIE srl », dont le siège est à CHAMPDEPRAZ, en vue de la dérivation des eaux de l'Ayasse, pour la production d'énergie hydroélectrique, et de réalisation d'une centrale à Moulin-Parié, dans la commune de CHAMPORCHER. page 5683

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 5712

**COLLECTIVITÉS LOCALES**

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 22 du 29 septembre 2009,

portant approbation de la variante non substantielle n° 31 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réa-

**Approvazione della variante non sostanziale n. 31 al vigente P.R.G.C.** pag. 5713

**Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 15 ottobre 2009, n. 9.**

**Declassificazione e sdemanializzazione di un reliquato di strada in località Faverge.** pag. 5714

**Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 15 ottobre 2009, n. 10.**

**Declassificazione e sdemanializzazione di un reliquato di strada in località Réan e classificazione di un tratto di strada nella stessa località.** pag. 5714

#### FINANZE

**Legge regionale 27 ottobre 2009, n. 34.**

**Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011.** pag. 5658

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2720.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Rettifica alla deliberazione della Giunta regionale n. 2522 del 18 settembre 2009.** pag. 5690

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2722.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali in attuazione del Programma di cooperazione territoriale transnazionale Spazio Alpino 2007/2013.** pag. 5696

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2723.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.** pag. 5702

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2724.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione. Finanziamento progetto n. 34 del Comune di FONTAINEMORE del Programma FoSPI 2009/2011 (Riqualficazione ambientale area sita in loc. Coumarial).** pag. 5708

**Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2725.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione**

**lisation d'un système d'épuration des eaux usées des égouts dans la commune de DONNAS.** page 5713

**Commune de SAINT-MARCEL. Arrêté n° 9 du 15 octobre 2009,**

**portant déclassement et désaffectation d'un vestige de route situé à Faverge.** page 5714

**Commune de SAINT-MARCEL. Arrêté n° 10 du 15 octobre 2009,**

**portant déclassement et désaffectation d'un vestige de chemin rural situé à Réan, ainsi que classement d'un tronçon de route audit hameau.** page 5714

#### FINANCES

**Loi régionale n° 34 du 27 octobre 2009,**

**portant première rectification du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région.** page 5658

**Délibération n° 2720 du 9 octobre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 2522 du 18 septembre 2009.** page 5690

**Délibération n° 2722 du 9 octobre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État en application du programme de coopération territoriale transnationale Espace alpin 2007/2013.** page 5696

**Délibération n° 2723 du 9 octobre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.** page 5702

**Délibération n° 2724 du 9 octobre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait du financement du projet n° 34 de FONTAINEMORE (Requalification environnementale de l'aire située à Coumarial) visé au plan FoSPI 2009/2011.** page 5708

**Délibération n° 2725 du 9 octobre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des fonds dérivant du recouvrement**

**per l'iscrizione di fondi derivanti dal recupero di somme a carico delle aziende farmaceutiche per il ripiano della spesa farmaceutica.** pag. 5710

FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI  
DI INVESTIMENTO

**Deliberazione 2 ottobre 2009, n. 2698.**

**Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione del progetto n. 18 del Comune di GIGNOD, incluso nel Programma degli interventi FoSPI per il triennio 2009/2011, di cui alla DGR. n. 1211/2008, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.** pag. 5688

FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Deliberazione 25 settembre 2009, n. 2643.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto, presentato dal Consorzio di miglioramento fondiario «Issime» con sede nel Comune di ISSIME, di bonifica dei terreni e relative piste agricole nell'area interessata dai lavori di costruzione dell'impianto di irrigazione del suddetto Consorzio.** pag. 5681

FORMAZIONE PROFESSIONALE

**Decreto 15 ottobre 2009, n. 423.**

**Nomina della Commissione esaminatrice per il rilascio dell'attestato di specializzazione al termine del percorso formativo «Attività e terapie assistite con gli animali: attuazione di programmi con l'ausilio di animali per il miglioramento del benessere e della salute umana».** pag. 5676

**Arrêté n° 424 du 15 octobre 2009,**

**portant variation, pour erreur matérielle, du précédent arrêté n. 404 du 25 septembre 2009, relatif à la composition du jury chargé de délivrer les attestations de « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions animales » et « Technicien de la valorisation des ressources agro-environnementales de montagne : filière des productions végétales » aux élèves de la classe cinquième de l'Institut Agricole Régional.** page 5678

GUIDE ALPINE

**Legge regionale 12 ottobre 2009, n. 33.**

**Modificazioni alla legge regionale 7 marzo 1997, n. 7 (Disciplina della professione di guida e di aspirante guida alpina in Valle d'Aosta).** pag. 5639

**des sommes dues par les entreprises pharmaceutiques pour la régulation de la dépense pharmaceutique.** page 5710

FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX  
D'INVESTISSEMENT

**Délibération n° 2698 du 2 octobre 2009,**

**portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation du projet n° 18 de la Commune de GIGNOD figurant au plan 2009/2011 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1211/2008, ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.** page 5688

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Délibération n° 2643 du 25 septembre 2009,**

**portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Issime », dont le siège est à ISSIME, en vue du réaménagement agricole des terrains et des pistes agricoles situés dans la zone concernée par les travaux de réalisation de l'installation d'irrigation dudit consortium.** page 5681

FORMATION PROFESSIONNELLE

**Arrêté n° 423 du 15 octobre 2009,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de spécialisation aux élèves du cours de formation dénommé « Activités et thérapies assistées avec les animaux : mise en œuvre de programmes avec l'aide d'animaux pour l'amélioration du bien-être et de la santé humaine ».** page 5676

**Decreto 15 ottobre 2009, n. 424.**

**Rettifica, per errore materiale, del decreto 25 settembre 2009, n. 404, relativo alla composizione della commissione d'esame per il rilascio della qualifica di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni animali, e di operatore per la valorizzazione delle risorse agroambientali di montagna – produzioni vegetali, agli allievi della classe quinta dell'Institut agricole régional.** pag. 5678

GUIDES DE MONTAGNE

**Loi régionale n° 33 du 12 octobre 2009,**

**modifiant la loi régionale n° 7 du 7 mars 1997 portant réglementation de la profession de guide et d'aspirant guide de haute montagne en Vallée d'Aoste.** page 5639

## NOMINE

### **Deliberazione 9 ottobre 2009, n. 2729.**

Nomina del Sig. Massimo CUCCHOTTI in sostituzione del Sig. Emanoel SERVODIDIO nella Commissione regionale per l'artigianato, in rappresentanza dell'INPS, ai sensi dell'art. 14, comma 2, lett. e) della L.R. 30 novembre 2001, n. 34.

pag. 5712

## PROFESSIONI

### **Legge regionale 12 ottobre 2009, n. 33.**

Modificazioni alla legge regionale 7 marzo 1997, n. 7 (Disciplina della professione di guida e di aspirante guida alpina in Valle d'Aosta).

pag. 5639

## SPORT E TEMPO LIBERO

### **Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2562.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della passerella ciclo-pedonale sulla Dora Baltea a servizio dell'area naturalistica, ricreativa, sportiva e della pista ciclabile nei Comuni di BRISSOGNE e QUART, proposto dalla Direzione opere stradali dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 5680

## TRASPORTI

### **Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2009, n. 4164.**

Modifica dell'elenco dei veicoli di cui al punto 1. del P.D. n. 3178 del 27 luglio 2006, a seguito di alienazione vecchio mezzo e immatricolazione nuovo mezzo.

pag. 5679

### **Deliberazione 18 settembre 2009, n. 2563.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento di tratto di strada comunale dalla S.S. n. 26 in località Champériou alla Frazione Estaod nel Comune di MONTJOVET, proposto dallo stesso Comune.

pag. 5681

## URBANISTICA

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 29 settembre 2009, n. 22.

Lavori di realizzazione dell'impianto di depurazione acque reflue fognarie sito in comune di DONNAS.

## NOMINATIONS

### **Délibération n° 2729 du 9 octobre 2009,**

portant nomination de M. Massimo CUCCHOTTI en qualité de représentant de l'« Istituto nazionale della Previdenza Sociale (INPS) » au sein de la Commission régionale de l'artisanat, en remplacement de M. Emanoel SERVODIDIO, au sens de la lettre e) du deuxième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 34 du 30 novembre 2001.

page 5712

## PROFESSIONS

### **Loi régionale n° 33 du 12 octobre 2009,**

modifiant la loi régionale n° 7 du 7 mars 1997 portant réglementation de la profession de guide et d'aspirant guide de haute montagne en Vallée d'Aoste.

page 5639

## SPORTS ET LOISIRS

### **Délibération n° 2562 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public de la Région autonome Vallée d'Aoste, en vue de la réalisation d'une passerelle piétonne et cyclable franchissant la Doire Baltée et desservant l'espace naturel, récréatif et sportif et la piste cyclable, dans les communes de BRISSOGNE et de QUART.

page 5680

## TRANSPORTS

### **Acte du dirigeant n° 4164 du 5 octobre 2009,**

modifiant le point 1 de l'acte du dirigeant n° 3178 du 27 juillet 2006, du fait de l'aliénation d'un vieux véhicule et de l'immatriculation d'un nouveau véhicule.

page 5679

### **Délibération n° 2563 du 18 septembre 2009,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de MONTJOVET, en vue du réaménagement du tronçon de la route communale allant de la RN n° 26, à la hauteur de Champériou, au hameau d'Estaod, sur le territoire de ladite commune.

page 5681

## URBANISME

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 22 du 29 septembre 2009,

portant approbation de la variante non substantielle n° 31 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réa-

**Approvazione della variante non sostanziale n. 31 al  
vigente P.R.G.C.** pag. 5713

**Installation d'un système d'épuration des eaux usées des  
égouts dans la commune de DONNAS.** page 5713